

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

### **Sitzungsni ederschrift**

Der Ortschaftsrat Thalheim führte seine 44. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 17.04.2019 in Bitterfeld-Wolfen, Ortsteil Thalheim, Wolfener Straße 10a, Sportlerklausur, Vereinszimmer von 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr durch.

#### **Teilnehmerliste**

##### **stimmber echtig:**

###### Vorsitz

Manfred Kressin

###### Mitglied

Helga Soltész  
Steffen Berger  
Peter Kolbe  
Manfred Lüdecke  
Rico Schaflik  
Enrico Stammer

###### Mitarbeiter der Verwaltung

Joachim Teichmann

GBL Haupt- und Sozialverwaltung

###### Gäste

Christian Hennicke

Externe Koordinierungs- und Fachstelle "Stadt mit  
Courage leben!"

##### **abwesend:**

###### Mitglied

Steffen Köppe  
Ralf Saalbach

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 17.04.2019, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.  
Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

**Bestätigte Tagesordnung:**

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
3	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 13.03.2019	
4	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister	
5	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt	
6	2. Satzung zur Änderung der Satzung zur Festlegung der Kostenbeiträge für alle Kindertageseinrichtungen in der Stadt Bitterfeld-Wolfen vom 18.07.2013 (Kostenbeitragssatzung) BE: GB Haupt- und Sozialverwaltung	<b>Beschlussantrag 059-2019</b>
7	Erneuerung des Titels „Stadt ohne Rassismus - Stadt mit Courage“	<b>Beschlussantrag 107-2019</b>
8	Befreiung von der Festsetzung des Bebauungsplanes Nr. TH 1.2 "Gewerbegebiet südlich der Wolfener Straße" in der Fassung der 4. Änderung, des Ortsteiles Thalheim für Autochemie Bitterfeld GmbH BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen	<b>Beschlussantrag 112-2019</b>
9	Ergänzung zum Friedhofskonzept, der Friedhofssatzung, speziell Anpassung der Kostenstruktur und Wiederbelegung von Grabstätten im Sinne der Hinterbliebenen BE: Ortschaftsrat; Herr Steffen Berger	<b>Beschlussantrag 103-2019</b>
10	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
11	Schließung des öffentlichen Teils	

zu 1	<p><b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister, Herr Kressin</b>, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die ordnungsgemäße Einberufung sowie die Beschlussfähigkeit mit 7 stimmberechtigten Ortschaftsräten fest.</p>	
zu 2	<p><b>Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> schlägt auf Antrag bzw. aus organisatorischen Gründen vor, den TOP 8 als TOP 6 vorzuziehen. Dieser Antrag wird einstimmig angenommen. Der Ortsbürgermeister lässt über die so geänderte TO abstimmen.</p>	<p style="text-align: right;">Ja 7 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 3	<p><b>Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 13.03.2019</b></p> <p>Nachdem keine Wortmeldungen zur Niederschrift festgestellt werden, lässt der <b>Ortsbürgermeister</b> über diese abstimmen.</p>	<p style="text-align: right;">Ja 7 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 4	<p><b>Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister</b></p> <p><b>Herr Kressin</b> teilt mit, dass er auf folgende Sachverhalte in der Dienstberatung mit dem OB hingewiesen hat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staubbelastung in der Zschepkauer Straße –Lösungsfindung für Staubbelastungszeiten; mit Bewirtschaftung abstimmen</li> <li>• Grünflächenstatistik angefordert für Einsatz der sog. ABM-Kräfte</li> <li>• Hinweisschilder für den Thalheimer Friedhof</li> </ul>	<p style="text-align: right;">Ja 7 Nein 0 Enthaltung 0</p>
zu 5	<p><b>Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt</b></p> <p>Es sind keine Einwohner anwesend.</p>	
zu 6	<p><b>2. Satzung zur Änderung der Satzung zur Festlegung der</b></p>	<p><b>Beschlussantrag</b></p>

	<p><b>Kostenbeiträge für alle Kindertageseinrichtungen in der Stadt Bitterfeld-Wolfen vom 18.07.2013 (Kostenbeitragssatzung)</b>                  BE: GB Haupt- und Sozialverwaltung  <b>Herr Teichmann</b> stellt fest, dass der vorliegende Beschlussantrag redaktionell fehlerhaft ist und geht auf den Inhalt des Beschlussantrages sehr ausführlich ein. Die Anfragen der Ortschaftsräte werden zur Zufriedenheit beantwortet.                  Nachdem keine offenen Fragen mehr bestehen, lässt der <b>Ortsbürgermeister</b> über den geänderten, nunmehr korrekten Beschlussantrag (s. Anlage) abgestimmt.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>059-2019</b></p> <p>Ja 7 Nein 0                  Enthaltung 0</p>
zu 7	<p><b>Erneuerung des Titels „Stadt ohne Rassismus - Stadt mit Courage“</b></p> <p><b>Herr Hennicke</b> geht auf den Beschlussantrag ein und erinnert dabei an Projekte, die in Thalheim bisher gefördert wurden. Er weist darauf hin, dass es die Möglichkeit gibt, für weitere Projekte Anträge zu stellen.                  Nachdem keine Wortmeldungen festgestellt werden, lässt der <b>Ortsbürgermeister</b> über den BA abstimmen.</p> <p style="text-align: right;">einstimmig empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 107-2019</b></p> <p>Ja 7 Nein 0                  Enthaltung 0</p>
zu 8	<p><b>Befreiung von der Festsetzung des Bebauungsplanes Nr. TH 1.2 "Gewerbegebiet südlich der Wolfener Straße" in der Fassung der 4. Änderung, des Ortsteiles Thalheim für Autochemie Bitterfeld GmbH</b>                  BE: GB Stadtentwicklung und Bauwesen                  Die <b>Ortschafträge</b> wägen den Inhalt des Beschlussantrages in einer umfassenden Diskussion ab und können letztlich folgendes Votum abgeben.</p> <p style="text-align: right;">mehrheitlich empfohlen</p>	<p><b>Beschlussantrag 112-2019</b></p> <p>Ja 6 Nein 0                  Enthaltung 1</p>
zu 9	<p><b>Ergänzung zum Friedhofskonzept, der Friedhofssatzung, speziell Anpassung der Kostenstruktur und Wiederbelegung von Grabstätten im Sinne der Hinterbliebenen</b>                  BE: Ortschaftsrat; Herr Steffen Berger  <b>Herr Berger</b> informiert über die Ziele des vorliegenden Antrages. Da viele diesen Beschlussantrag tangierende Fragen aber nicht beantwortet werden können, entschließen sich die <b>Ortschafträge</b> zu einer Vertagung in die nächste Sitzung des Ortschaftsrates. Hierzu ist zwingend der zuständige Mitarbeiter, Herr Schulze, einzuladen, um auf die Fragen Antworten erhalten zu können.</p> <p style="text-align: right;">vertagt</p>	<p><b>Beschlussantrag 103-2019</b></p> <p>Ja 7 Nein 0                  Enthaltung 0</p>
zu 10	<p><b>Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates</b></p> <p>Folgende Sachverhalte werden von den folgenden <b>Ortschafträgen</b> angesprochen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Herr Kressin: - Informationen zum Stand „Internationales Thalheimtreffen“ und der „Walpurgisnacht“                  - regelmäßige Pflege eines Teils des „Feuerplatzes“ und Aufstellen von Toren zum Zweck der Nutzung als Bolzplatz. Des Weiteren beabsichtigt die Thalheimer</li> </ul>	

	<p>Feuerwehr einen Teil im umzäunten Bereich als Trainingsfläche zu nutzen</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Frau Soltész: - Findung eines Namens für die Straße hinter dem Sportplatz an der „Kieswerkstraße“ nach Reuden</li><li>• Herr Kolbe : - Information aus der Beschlussfassung durch den Stadtrat zum Änderungsantrag bzgl. Radwegekonzept</li><li>• Herr Schaflik: - Frage nach einem offensichtlichen Bauvorhaben in der Sonnenallee zwischen „Teckentrupp“ und „Airliguide“</li></ul> <p><b>Herr Kressin</b> teilt mit, dass er am 07.05.2019 und am 04.06.2019 zu den Dienstberatungen mit dem Ortsbürgermeister nicht anwesend ist. Frau Soltész wird ggf. in Vertretung von Herrn Kressin teilnehmen.</p>	
<b>zu 11</b>	<p><b>Schließung des öffentlichen Teils</b></p> <p>Der <b>Ortsbürgermeister</b> schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 20:00 Uhr und stellt die Nichtöffentlichkeit her.</p>	

gez.  
Manfred Kressin  
Ortsbürgermeister

gez.  
Kerstin Freudenthal  
Protokollantin